



INFOBIB n° 260 – Avril 2021

Lettre trimestrielle d'informations bibliographiques en histoire des théories linguistiques.
L'information en continu sur « les carnets d'HTL » : <http://carnetshtl.hypotheses.org>

SOMMAIRE

1. Parutions récentes
2. Nouveautés au centre de documentation HTL
3. Nouveaux dépôts de la collection HAL-HTL

1. Parutions récentes

Ouvrages

ALCUIN, 2020. *Excerptiones super Priscianum*. Édition de **Louis Holtz et Anne Grondeux**. Turnhout : Brepols. Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis, 304. ISBN 978-2-503-58875-9.

Extraits de la grammaire de Priscien sélectionnés par Alcuin. Conservés dans quatre manuscrits, dont un palimpseste, du IXe siècle, les « Excerptiones super Priscianum » d'Alcuin constituent un témoin exceptionnel de la lecture de Priscien par le « maître des maîtres ». Cette mosaïque d'extraits nous montre comment Alcuin réordonne la lecture de Priscien dans la perspective résolument innovante de la syntaxe, rompant avec les utilisations ponctuelles qui pouvaient être auparavant faites de l'Ars Prisciani, par exemple pour commenter Donat ou éclairer tel point technique. Le caractère magistral de cette œuvre tient au fait qu'Alcuin se révèle le seul à avoir saisi que les seize premiers livres constituaient une propédeutique aux deux derniers et à la maîtrise qui lui permet de relier constamment les fils invisibles qui unissent les deux parties de l'ouvrage. L'édition critique est précédée d'une introduction et complétée par une série d'annexes centrées sur la méthodologie d'Alcuin.

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : ALC

**

Apollonius Dyscole, 2021. *Traité des adverbes*. Édition de **Lionel Dumarty**. Paris : Vrin. Textes et traditions. ISBN 978-2-7116-2981-7.

Le traité Des adverbes est l'une des quatre monographies que la tradition nous a conservées de l'œuvre d'Apollonius Dyscole, grammairien alexandrin du IIe siècle de notre ère. Cette étude systématique de l'adverbe, qui s'inscrivait dans une vaste collection de traités techniques consacrés aux parties de la phrase, n'est pas seulement notre témoin le plus ancien en la matière ; elle fut une référence de premier plan pour l'ensemble de la tradition grammaticale postérieure, dans les domaines grec et latin, au moins jusqu'à la fin du moyen âge byzantin.

Après avoir fondé en raison la définition de l'adverbe – un mot invariable qui prédique un verbe –, Apollonius recense plus de six cents adverbes, qu'il distribue dans une vingtaine de types morphologiques. Ce travail de classement participe du projet scientifique du grammairien, qui consiste à

formuler les normes de correction auxquelles toute irrégularité apparente doit se soumettre. Inlassablement, le maître alexandrin énonce une règle, signale l'irrégularité – un barbarisme, une forme ambiguë, une variante dialectale –, puis la rejette ou s'efforce de la justifier en levant l'ambiguïté ou en remontant à la forme « saine ». À travers plusieurs centaines d'étymologies, Apollonius érige, au fil du traité, les principes fondamentaux (lois de l'accentuation, pathologie, distinction entre dérivation et altération) de la grammaire alexandrine.

Le présent ouvrage propose une nouvelle édition critique et la première traduction du traité Des adverbes dans une langue moderne, assortie d'un commentaire méthodique.

**

AUSSANT, Émilie et COLAS, Gérard (éd.), 2020. *Les scolastiques indiennes : genèses, développements, interactions*. Paris : Ecole française d'Extrême-Orient. Etudes thématiques, 32. ISBN 978-2-85539-270-7.

L'étude moderne des disciplines intellectuelles indiennes leur impose souvent une taxinomie disciplinaire occidentale. D'une illusoire objectivité, cette taxinomie met implicitement en œuvre des analogies parfois trompeuses et des techniques intellectuelles elles-mêmes frappées d'historicité. Le recours à des catégories occidentales comme « indologie », « philosophie » et « raison », mais aussi indiennes comme « śāstra » se heurte inévitablement à des objections théoriques. Ce volume prend le parti expérimental d'employer « scolastique » dans un sens large, non dans la conception médiévale du terme. Il veut éclairer le rapport entre pratiques scolastiques indiennes et émergence des systèmes, crises et apories, ainsi que les limites de l'appréhension des faits par les scolastiques et leur délicate dialectique avec les pratiques concrètes. Les contributions illustrant ces questions concernent les techniques d'exégèse et de débat, les doctrines, la grammaire, le droit, le rituel, la poétique et l'astronomie.

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : AUS

**

AUSSANT, Émilie et FORTIS, Jean-Michel (éd.), 2019. *Historical journey in a linguistic archipelago: Descriptive concepts and case studies*. Berlin : Language Science Press. History and Philosophy of the Language Sciences. ISBN 978-3-96110-293-8.

This volume offers a selection of papers presented during the 14th International Conference on the History of the Language Sciences (ICHoLS XIV, Paris, 2017). Part I brings together studies dealing with descriptive concepts. First examined is the notion of "accidens" in Latin grammar and its Greek counterparts. Other papers address questions with a strong echo in today's linguistics: localism and its revival in recent semantics and syntax, the origin of the term "polysemy" and its adoption through Bréal, and the difficulties attending the description of prefabs, idioms and other "fixed expressions". This first part also includes studies dealing with representations of linguistic phenomena, whether these concern the treatment of local varieties (so-called patois) in French research, or the import and epistemological function of spatial representations in descriptions of linguistic time. Or again, now taking the word "representation" literally, the visual display of grammatical relations, in the form of the first syntactic diagrams. Part II presents case studies which involve wider concerns, of a social nature: the "from below" approach to the history of Chinese Pidgin English underlines the social roles of speakers and the diversity

of speech situations, while the scrutiny of Lhomond's Latin and French textbooks demonstrates the interplay of pedagogical practice, cross-linguistic comparison and descriptive innovation. An overview of early descriptions of Central Australian languages reveals a whole spectrum of humanist to positivist and antihumanist stances during the colonial age. An overarching framework is also at play in the anthropological perspective championed by Meillet, whose socially and culturally oriented semantics is shown to live on in Benveniste. The volume ends with a paper on Trần Đức Thảo, whose work is an original synthesis between phenomenology and Marxist semiology, wielded against the "idealistic" doctrine of Saussure.

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : AUS

**

AYRES-BENNETT, Wendy et SANSON, Helena (éd.), 2020. *Women in the history of linguistics*. New product. New York : Oxford University Press. ISBN 978-0-19-875495-4.

In Classical Antiquity, the study of language and literature was a crucial part of education. Girls generally only took part of primary education, and women who progressed further did so by private tuition. Women were expected to be married and produce children and to practice their virtue in the traditional role of the wife and mother. Many women were well read in both Latin and Greek literature, and some twenty female poets are known from antiquity. However, women lacked training in formal rhetorical skills, because they were expected to speak and write in a different style. Nor were women supposed to enter into the places where public lectures took place. All the same, we know of women who received higher education and even taught philosophy (probably in private houses) or occupied themselves with philology. The women philosophers were normally born into philosophic households or married to philosophers. When grammar - a discipline dealing with language and literature - gradually became an independent subject in the first century BC, it was taught in secondary schools. From the first century AD on we can get glimpses of female teachers of letters, but their achievements were not recorded. Thus, we have neither grammatical nor philosophical doctrine attributed to a female scholar, and this article deals with the general conditions of women scholars rather than their individual contributions to scholarship. Many prejudices prevailed concerning the inferiority of women. Aristotle thought that women were weaker than men not only physically but also intellectually. This remained common consensus, even if the Stoics and Platonists argued that women's souls are not as such inferior to the souls of men. The Christians reinforced these prejudices, although they thought that men and women share a common human nature. Yet the Apostle Paul had said "I do not permit a woman to teach" (I Tim. 2: 12). However, Christian women could refuse marriage and follow an ascetic life, which brought about new opportunities for them as prophets, deaconesses, patrons and occasionally even as teachers.

**

BISCHETTI, Sara, 2020. *Toscana bilingue (1260 ca. ? 1430 ca.)*. Per una storia sociale del tradurre medievale. Berlin : Walter de Gruyter & Co. Toscana Bilingue. Storia sociale della traduzione medievale / Bilingualism in Medieval Tuscany, 3. ISBN 978-3-11-070203-3.

The contributions gathered in this volume discuss the complex topic of translating in medieval Italy from an interdisciplinary perspective, combining the philological approach with a detailed social and cultural

analysis. The authors discuss, among other topics, translations of « classical, » but even more so of so-called « modern » texts, the distribution of knowledge and languages, and the social history of translating.

**

CESALLI, Laurent, GOUBIER, Frédéric, GRONDEUX, Anne, ROBERT, Aurélien et VALENTE, Luisa (éd.), 2021. *Ad placitum : pour Irène Rosier-Catach*. Arricia : Aracne editrice. Flumen sapientiae, 14. ISBN 978-88-255-3913-4.

Ce volume est un florilège libre des manières dont les ami.e.s, élèves et collègues d'Irène Rosier-Catach ont souhaité rendre hommage à son œuvre comme à sa personne. En dépit de son titre en forme de mot d'ordre – ad placitum – l'ensemble de ces 87 textes traite, sous un rapport ou un autre, de la thématique centrale des travaux d'Irène Rosier-Catach, à savoir le langage. La diversité des formes et des langues reflète la très large et riche communauté qui s'est formée autour d'elle. Une publication atypique, pour une figure hors du commun.

NB : un exemplaire sera prochainement disponible au centre de documentation HTL

**

COFFEY, Simon (éd.), 2020. *History of grammar in foreign language teaching*. Amsterdam : AMSTERDAM UNIVERSITY PRESS. ISBN 978-94-6372-461-6.

Taking a broadly chronological approach, this volume of original essays traces the origins of the concept of « grammar ». In doing so, it charts the social, moral and cultural factors that have shaped the development of grammar from antiquity, via the Middle Ages, Renaissance and Modern Europe, to current education systems and language learning pedagogy. The chapters examine key turning points in the history of language teaching epistemology, focusing on grammar for « foreign » language teaching across different European cultural contexts. Bringing together leading scholars of classical and modern languages education, this book offers the first single-source reference on the evolving concept of grammar across cultural and linguistic borders in Western language education. It therefore represents a valuable resource for teachers, teacher-educators and course designers, as well as students and scholars of historical linguistics, and of second and foreign language education.

**

DAVID, Jacques et WEBER, Corinne (éd.), 2020. *Le français et les langues : Histoire, linguistique, didactique. Hommage à Jean-Louis Chiss*. Limoges : Lambert-Lucas. Didactique des langues et plurilinguisme. ISBN 978-2-35935-329-7.

Cet ouvrage rend hommage à Jean-Louis Chiss, linguiste, spécialiste en épistémologie et en histoire des théories du langage et de la didactique des langues. Quinze contributions témoignent du rayonnement de sa réflexion sur les théories et les pratiques de l'enseignement du français. Une première partie revient sur l'émergence de la didactique du français dans les années 1970-1980, sur la complexification de celle-ci en langue « maternelle » ou « première » et « seconde » ou « étrangère », sur les rapports de leur enseignement avec les sciences du langage, en France et dans le monde. La deuxième partie prolonge l'histoire scientifique, sociale et institutionnelle de la construction du « français » en questionnant sa

disciplinarisation et en retraçant le processus qui fait des langues premières des langues de scolarisation. La troisième et dernière partie se centre sur des questions plus actuelles qui prolongent ou renouvellent la pensée didactique. Les recherches décrites ont trait, isolément ou de façon conjointe, aux problématiques du plurilinguisme, de la littérature et de la formation des enseignants. Les références bibliographiques fournies en fin de volume permettent de mesurer l'étendue des questions travaillées par Jean-Louis Chiss et de suivre son parcours scientifique et académique.

**

FRANÇOIS, Jacques, 2020. *Johann Christoph Adelung : Linguiste des Lumières à la cour de Saxe*. Paris : L'Harmattan. Histoire des sciences humaines. ISBN 978-2-343-21665-2.

Johann Christoph Adelung est méconnu en France et même en Allemagne, sa patrie. Le souvenir de ce représentant notoire de la « Volksaufklärung » s'est estompé deux siècles après sa mort en 1806. Il nous reste de lui essentiellement une oeuvre lexicographique novatrice et d'une exceptionnelle qualité consacrée au « haut-allemand », à l'anglais et au latin médiéval et, dans les dernières années de sa vie, la mise en place d'un ambitieux projet de répertoire des langues du monde connues à l'époque, le Mithridate. En marge de ces publications remarquables, Adelung a produit une quantité prodigieuse de traités de grammaire, d'histoire des États et de la civilisation et de philosophie pratique. Cette littérature, qui nous paraît aujourd'hui d'un intérêt secondaire, a cependant une vertu remarquable, celle de nous éclairer sur l'univers intellectuel de l'Allemagne des Lumières, profondément bouleversé par les guerres napoléoniennes qui allaient reconfigurer tout l'ordre politique et social de l'Europe centrale avec la disparition du Saint-Empire et l'inexorable ascension de la Prusse.

**

HÉNAULT, Anne (éd.), 2019. *Le sens, le sensible, le réel : essais de sémiotique appliquée*. Paris : Sorbonne Université Presses. ISBN 979-10-231-0632-9.

Le sens, le sensible, le réel est le résultat de plusieurs rencontres de chercheurs qui se sont déroulées à l'abbaye de Royaumont, avec l'objectif de faire le point sur l'évolution de la pratique sémiotique, depuis la disparition du fondateur de l'École sémiotique de Paris, A. J. Greimas. Sa fameuse Sémantique structurale (1966) avait, d'emblée, fixé des règles qui avaient bouleversé l'approche des significations, jusqu'alors cantonnée au domaine verbal : « C'est en connaissance de cause que nous proposons de considérer la perception comme le lieu non-linguistique où se situe l'appréhension de la signification. » La sémiotique « se reconnaît ouvertement comme une tentative de description du monde des qualités sensibles ». Plusieurs des premiers continuateurs de cette aventure fondatrice se sont associés à de jeunes chercheurs pour proposer ces « Essais de sémiotique appliquée » qui constituent la pointe avancée de la sémiotique post-structurale. Ils concernent de nombreux domaines du sensible, naturels ou culturels (de la musique à la biologie) et demeurent cependant unifiés par la théorie puissante développée par l'École de Paris. On sera toutefois surpris d'observer comment, sous l'emprise du sensible, l'expression de ces travaux – rigoureusement fidèles à la théorie d'ensemble sans prétendre à des vues définitives – se fait limpide et sensuelle, loin des arides calculs de la sémiotique narrative.

**

MAUPAS, Charles, 2021. *Grammaire et syntaxe française*. Édition de **Nathalie Fournier**. Paris : Classiques Garnier. Grammaires françaises des xvii^e et xviii^e siècles, 2. ISBN 978-2-406-10455-1.

La Grammaire & syntaxe française de Charles Maupas (1607 et 1618) se signale par sa puissance théorique, son caractère méthodique et sa fine observation de l'usage du français. Cette édition critique entend montrer en quoi elle est un jalon décisif dans la jeune tradition grammaticale du français.

**

MONTAGNE, Véronique et PAGANI-NAUDET, Cendrine (éd.), 2021. *Actualités de Louis Meigret, humaniste et linguiste*. Paris : Classiques Garnier. Rencontres. Série Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, 480 ; 111. ISBN 978-2-406-10412-4.

En 1980, Franz Josef Hausmann a contribué à rendre accessible l'œuvre de Louis Meigret, notamment avec Louis Meigret, humaniste et linguiste. Louis Meigret a bénéficié d'une visibilité nouvelle, enrichie par les travaux sur l'histoire des idées linguistiques, visibilité à laquelle ce volume entend contribuer.

**

PRISCIEN, 2021. *Grammaire: livres XI, XII, XIII : les hybrides (participe, pronom)*. Texte latin, traduction introduite et annotée par le **Groupe Ars Grammatica** Paris : Vrin. Histoire des doctrines de l'antiquité classique, 54. ISBN 978-2-7116-2987-9.

Le groupe Ars grammatica poursuit, avec les livres 11 à 13, la traduction de la Grammaire de Priscien. Cette œuvre majeure de l'Antiquité tardive, écrite à Constantinople au début du VI^e siècle, est à la fois une synthèse et une refonte de la grammaire antique. Priscien y agrège les innovations alexandrines et les visées bilingues de l'enseignement pratiqué par les Latins en territoire hellénophone. Pilier de la culture occidentale, ce texte a été l'un des vecteurs essentiels de la description linguistique complexe à l'époque médiévale, et son influence a des échos jusqu'à l'âge classique. Ces trois livres sont consacrés au participe (livre 11) et au pronom (livres 12 et 13). Ils occupent dans l'ensemble de l'œuvre une place centrale, après les deux classes principales, le nom et le verbe (livres 2 à 10), et avant les invariables (préposition, adverbe, conjonction, livres 14 à 16). Parties du discours de plein droit, participe et pronom sont associés par Priscien en raison des liens particuliers qui les unissent chacun aux deux classes principales : le participe est issu du verbe, mais s'apparente au nom par la flexion casuelle; le pronom supplée le nom, mais par une caractéristique verbale, la diversification en personnes. Cette double hybridité suscite une réflexion qui prend chaque fois des formes spécifiques : examen des transpositions et des substitutions que permet le participe, analyse du rôle de la personne dans le fonctionnement du pronom. Ce parcours au cœur du système linguistique du grec et du latin est illustré par un appareil d'exemples et de citations littéraires d'une exceptionnelle richesse, et s'appuie sur une ample terminologie technique, où s'affinent des concepts aujourd'hui usuels, comme la transitivité. Autant d'éléments qui permettent de comprendre pourquoi, à la Renaissance, ces trois livres demeurent une source vivante, comme on le voit chez Scaliger. L'ouvrage comporte une introduction générale, le texte latin accompagné des loci similes, une traduction annotée, une bibliographie sélective et quatre index (auteurs, formes et syntagmes en mention, terminologie grammaticale latine et grecque, notions grammaticales).

**

REGÚNAGA, María Alejandra et ZWARTJES, Otto (éd.), 2020. *Continuidades y rupturas en la lingüística misionera del siglo XIX*. Número monográfico de la Revista Argentina de Historiografía Lingüística. (RAHL), 12 (1). ISBN ISSN: 1852-1495.

Han pasado diecisiete años desde la realización del primer Congreso internacional de lingüística misionera. En el año 2003, un grupo de investigadores convocó a especialistas que trabajan con fuentes de la lingüística misionera de todos los continentes para compartir, entre el 13 y el 16 de marzo, un espacio de análisis y discusión sobre diversos aspectos de la historiografía lingüística relativos a la lingüística misionera. La realización de esa reunión científica estuvo vinculada con el Oslo Project on Missionary Linguistics (OsProMil) –iniciado en 2002 en la Universidad de Oslo y subvencionado por el Norges Forskningsråd (Consejo Noruego de Investigación Científica), cuyo objetivo era analizar y comprender las descripciones de lenguas no indoeuropeas dentro del mundo colonial, en distintas metalenguas (español, portugués, francés, inglés, latín) y con diversos contextos religiosos (católicos, protestantes, ortodoxos) de los siglos XVI a XVII. Aquel Congreso inicial fue convocado por Otto Zwartjes y Even Hovdhaugen (ambos de la Universidad de Oslo) en torno a una serie de posibles líneas de trabajo convergentes en la lingüística misionera: su relación con el pensamiento lingüístico y la teoría gramatical; las implicancias históricas y políticas que de ella derivan; sus métodos descriptivos; las innovaciones de los misioneros en los diversos planos de análisis de las lenguas (fonología, morfología, sintaxis, lexicografía) y las diferencias y/o similitudes entre obras correspondientes a distintos continentes, escritas en lenguas diversas o pertenecientes a diferentes ramas del cristianismo, entre otros...

**

ROBERT, Jean-Michel, 2020. *Leibniz et les universaux du langage*. Paris : Honoré Champion éditeur. Lexica, mots et dictionnaires, 36. ISBN 978-2-7453-5392-4.

Les recherches de Leibniz sur le langage sont axées sur deux concepts fondamentaux : la langue originelle et la langue universelle. Il postule l'existence d'une langue originelle parfaite, donnée par Dieu à l'humanité et possédant, de ce fait, les meilleures propriétés possibles. Cette langue se serait composée d'une classification sémantique parfaite en idées premières, logiquement reliées entre elles, et dont les réalisations phoniques reflétaient le plus exactement possible l'essence des concepts. Dans ses projets de langue universelle, Leibniz élabore une classification des concepts (Caractéristique universelle) et une réduction de la grammaire d'une langue naturelle à une forme sémanticosyntaxique logique (grammaire rationnelle). Cette grammaire rationnelle offre de solides analogies avec d'autres systèmes linguistiques, réduits de façon naturelle ou artificielle, ce qui permet de supposer que Leibniz a pu dégager des universaux du langage.

**

ROBERT, Jean-Noël (éd.), 2020. *Langue et science, langage et pensée*. Paris : Odile Jacob. Colloque annuel du collège de France. ISBN 978-2-7381-5016-5.

Fonctions naturelles de l'espèce humaine, la langue et le langage ont cette particularité, à la différence des battements du cœur, de pouvoir subir l'action volontaire de l'individu. Mais que trouve-t-on au commencement : la langue, le langage ou la pensée ? Des mathématiques aux sciences de l'homme et de la nature, ce livre propose une lecture interdisciplinaire des problématiques intrinsèques à la langue et au

langage. Comment concevoir la traduction des textes philosophiques ou religieux qui est censée assurer la continuité de la pensée d'une langue à l'autre ? Que nous apprennent les mathématiques, qui semblent libérées des contraintes linguistiques ? Peut-il y avoir une pensée en dehors du langage, voire un langage sans pensée, comme le suggère aujourd'hui la traduction automatique ? Qu'en est-il du monde animal et que révèlent les pathologies du langage ? Face au foisonnement et à l'actualité de ces questionnements, une réflexion collective s'avère essentielle pour tenter d'articuler langue et science, langage et pensée, ces fondements de notre humanité et de notre vie en société.

**

SAINT-EXUPÉRY, Antoine de, 2021. *Le Petit Prince Què live, o z'a éta écri d'francè en patouâ d'la Bouaille d'la Châtre*. Traduction en parler de La Châtre-Langlin (Indre) du Petit Prince **Pierre Larose. Michel Bidaud, Maximilien Guérin, Nicolas Quint (éds.)** Neckarsteinach : Edition Tintenfass. ISBN 978-3-947994-64-9.

Les parlers du Croissant sont traditionnellement pratiqués au centre de la France, sur la frange Nord du Massif Central. Faisant partie de la famille des langues gallo-romanes, ils présentent simultanément de nombreux traits caractéristiques de l'occitan (limousin ou auvergnat) mais aussi des langues d'oïl (français, berrichon, bourbonnais ou poitevin-saintongeais). Le castro-vicecontamlien ou parler de La Châtre-Langlin (Indre), dans lequel est traduite cette version du Petit Prince, est une variété de la partie occidentale du Croissant (aire linguistique marchoise). Plus précisément, la traduction qui suit a été produite dans le parler du hameau de La Bouée (La Bouaille).

**

SAUSSURE, Ferdinand de, 2020. *Recueil des publications scientifiques de Ferdinand de Saussure*. Édité par **Charles Bally et Léopold Gautier, révision d'Antoine Meillet**. Reprise fac-similé de l'édition de 1921. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-331-0.

Voici tous les textes écrits par Saussure, signés par Saussure et publiés par Saussure, repris en 1921 dans un recueil posthume exhaustif par Charles Bally et Léopold Gautier – révisé par Antoine Meillet. Ce recueil entrait, en son temps, dans la même intention scientifique que la publication du Cours de linguistique générale. Pour l'éditeur d'aujourd'hui, il s'agit d'achever de rendre disponible en librairie l'essentiel de ce qu'il faut avoir lu du maître de Genève.

**

SIOUFFI, Gilles (éd.), 2021. *Le sentiment linguistique chez Saussure*. Lyon : ENS Editions. Langages. ISBN 979-10-362-0328-2.

« Tout ce qui est dans le sentiment des sujets parlants est phénomène réel », écrivait Saussure dans les années 1880 en vue d'un possible cours de morphologie. Mais le terme sentiment ne fait pas partie de ceux, tels signe, système, synchronie ou diachronie, qu'on associe au canon des concepts saussuriens. Le projet de cet ouvrage est de montrer au contraire que le sentiment linguistique occupe une place essentielle dans la pensée du linguiste genevois, et qu'il est peut-être l'instance principale qui lui permet de définir ce qu'il appelle la « langue ». Les contributions de cet ouvrage mènent l'enquête autour de ce qu'on peut appeler le sentiment linguistique chez Saussure, en explorant les inspirations que Saussure a

pu prendre chez ses prédécesseurs, étudient les diverses inflexions que le motif prend chez lui, notamment à partir des sources manuscrites, et explorent les enjeux de la notion aujourd'hui. Prenant place dans le champ de l'histoire des idées linguistiques, il est aussi susceptible d'ouvrir de nouvelles pistes de recherche sur l'appréhension des faits linguistiques par le sujet parlant.

**

SMADJA, Stéphanie, 2021a. *La Parole intérieure : qu'est-ce que se parler veut dire ?* Paris : Hermann. Monologuer. ISBN 979-10-370-0671-4.

Chacun d'entre nous se parle à soi-même : en son for intérieur ou à voix haute, sous forme verbale ou sous forme d'images. Pourtant, nous ignorons souvent comment fonctionne ce processus. Il arrive même que nous n'ayons pas conscience de nous parler à nous-mêmes. Mieux comprendre le fonctionnement et les différentes modalités de notre langage intérieur pourrait nous permettre de mieux nous connaître, de mieux nous adapter et de mieux communiquer avec autrui. L'enjeu ici n'est pas d'abord scientifique, mais personnel, interpersonnel et social. En un mot, il est humain. Cet essai retrace les formes et les fonctions positives de la parole intérieure comme du monologue à voix haute, avant d'aborder dans un dernier chapitre la question de la polyphonie et des voix autres qui traversent ma voix ou mes voix intérieures.

NB : un exemplaire sera prochainement disponible au centre de documentation HTL

**

SMADJA, Stéphanie, 2021b. *Le Langage intérieur : se parler à soi-même, se (re)construire et être*. Paris : Hermann. Monologuer. ISBN 979-10-370-0669-1.

De la parole intérieure concentrationnaire au discours intérieur amoureux, en passant par les thérapies endophasiques en parcours de soin hospitaliers, le lecteur est invité à une exploration de l'invisible de la parole. Chaque jour, les mots que l'on se dit occupent entre 10 et 90% de nos pensées conscientes et une part inconnue de nos rêves et de notre subconscient. Le langage intérieur sous-tend nos échanges avec autrui, nos représentations du monde, notre rapport à nous-mêmes comme aux autres. Il joue un rôle fondamental, souvent ignoré, dans de nombreux aspects de notre vie quotidienne (perceptions, émotions, prise de décision, mémoire). Bien plus, ce langage à soi ouvre en réalité à un au-delà de soi. Entre fonctions positives et fonctions négatives, formes courtes ou longues, le langage intérieur varie d'un individu à l'autre et révèle notre être même. Comprendre nos schémas intérieurs nous permet de mieux nous comprendre mais aussi d'améliorer notre façon de communiquer avec autrui, nos choix de vie. En période ordinaire, il est fondamental de savoir prendre le temps de s'écouter. En période de crise, l'enjeu est crucial. Se parler pour apprendre à se dire, à se construire et se reconstruire. Au cœur de nos essentiels, se parler pour être et vivre les yeux ouverts.

NB : un exemplaire sera prochainement disponible au centre de documentation HTL

**

TESTENOIRE, Pierre-Yves, 2021. *Les anagrammes*. Paris : Humensis. Que sais-je ?, 4176. ISBN : 978-2-7154-0090-0.

Savez-vous qu'« un véto corse la finira », « la Révolution française » ? Qui se cache derrière le nom d'Avida Dollars, d'Alcofribas Nasier ou encore de Louis Jenrel ? Vous avez dit « anagramme » ? Pierre-Yves Testenoire revient sur cette figure de style qui consiste à permuter les lettres d'un mot ou d'une expression pour en tirer un autre mot ou une autre expression, de sens radicalement différent, souvent loufoques. Tellement, qu'on les dirait parfois dotées du pouvoir de révéler le vrai sens des mots. Cet art de cryptage autant que de décryptage est pratiqué depuis la plus haute Antiquité. Dans toutes les langues alphabétiques, on fait des anagrammes, qui peuvent prendre des formes variées : tantôt anacycliques ou palindromiques, tantôt saussuriennes ou psychanalytiques. Il existe même des anagrammes musicales ! Avec ce livre, elles n'auront plus de secrets pour vous.

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : TES

**

ZWARTJES, Otto (éd.), 2020. *Nuevos enfoques y desafíos metodológicos para el estudio de la lingüística misionera latinoamericana (siglos XVI-XVIII)/ Latin American missionary linguistics (16th-18th centuries): New approaches and challenges in methodology.* Frankfurt am Main & Madrid : Vervuert & Iberoamericana. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI), 2 (36). ISBN ISSN : 1579-9425.

La sección temática de este número lleva por título “Nuevos enfoques y desafíos metodológicos para el estudio de la lingüística misionera latinoamericana (siglos XVI-XVIII) », y ha sido coordinada por Otto Zwartjes. Con contribuciones de Víctor Felipe Acevedo López, Miguel Ángel Esparza Torres, Frida Villavicencio, Ana Segovia, Eustaquio Sánchez Salor, Diego Gómez, Rita Eloranta, Hernández Télez, Verónica Cuevas Luna y Roxana Sarion.

NB : Consulter la rubrique « Parutions récentes » des Carnets HTL pour être régulièrement informés des nouveautés : <https://carnetshtl.hypotheses.org/category/parutions>

Revues

***Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft*, 2020.** Nodus Publikationen. 30.2 (2020)

Aufsätze / Articles:

- Erich Poppe : The translation of morphological descriptions in Gruffydd Robert's sixteenth-century Welsh Grammar
- Zanna Van Loon: How book history can contribute to Missionary Linguistics: Exploring the sixteenth-century production and publishing of the first Quechua vocabulary and grammar printed in South America
- Yehonatan Wormser: Jewish Linguistics in Light of its German Sources. Judah Leib Ben-Ze'ev and the Cultural-Linguistic Agenda of the Jewish Enlightenment
- Maria do Céu Fonseca / Fernando Gomes: Louis-Pierre Siret (1745-1797) et la grammaticographie du Portugais Langue Étrangère (PLE)
- María Martínez-Atienza de Dios : La ortografía en la 1ª mitad del siglo XX: la puntuación en Miranda Podadera
- Elena Battaner Moro: Los First Principles de John R. Firth. Análisis preliminar de un manuscrito inédito

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne Nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : camille.faivre@univ-paris-diderot.fr
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

- María Dolores Muñoz Núñez: Das Konzept 'lexikalische Solidaritäten' bei Eugenio Coseriu und seine Weiterentwicklung in der spanischen Linguistik

Diskussion / Discussion / Débat:

- Carlos Assunção, Carla Araújo, Fabio Ribeiro: Contributions of Cognitive Grammar to the history of the concept of meaning

Nachruf / Obituary / Nécrologie:

- Masataka Miyawaki (1 October 1959 – 4 August 2018) — In memoriam (David Cram)
- Wolfram Ax (9. Dezember 1944 – 18. Juli 2020) — In memoriam (Stephanos Matthaios)

Rezensionen / Reviews / Comptes rendus:

- Gerda Haßler: Der 'andere' Saussure und seine Wirkungen [– zu: Marina De Palo (2016): Saussure e gli strutturalismi. Il soggetto parlante nel pen-siero linguistico del Novecento. Prefazione de Tullio De Mauro.]

Kurzrezensionen / Short Reviews / Notes de lecture:

- John Wallis, Teaching Language to a Boy Born Deaf. The Popham Notebook and Associated Texts. Ed. by David Cram, Jaap Maat. 2017. (Michela Tardella)
- Texte der formalistischen Ästhetik. Eine Quellenedition zu Johann Friedrich Herbart und zur Herbartianischen Theorietradition. Hrsg v. Ingo Stöckmann. 2019. (Karsten Rinas)

Neuerscheinungen / New Publications / Publications récentes:

- Ludger Kaczmarek: Collectanea – Collectabilia

**

Historiographia Linguistica, 2020. Amsterdam : John Benjamins. 47.1 (2020)

Articles / Aufsätze

- Manuel Sartori : Une cause et ses raisons d'être Solution latine à un problème de terminologie arabe
- Marco Spreafico : Diglossia and language ideology Petrarch on linguistic variation and differentiation
- Floris Solleveld : Expanding the comparative view: Humboldt's Über die Kawi-Sprache and its language materials
- Frederick J. Newmeyer : Crisis in the Linguistic Society of America: The contested presidential election of 1970

Review article / Rapport critique / Forschungsbericht

- Iris Plack : Une 'grammaire' des grammaires de la Renaissance

Book review / Compte rendu / Besprechung

- Pierre Swiggers : Anne Aarssen, René Genis & Eline van der Veken, Bibliographie linguistique de l'année 2016 et complément des années précédentes [Linguistic Bibliography for the Year 2016 and supplement for previous years] (Leiden & Boston, 2017)

**

Language & History, 2020. Taylor & Francis Group. Volume 63, number 3.

Articles

- Claudia Schweitzer : La voix humaine: instrument à vent ou instrument à cordes? Un parcours historique (XVIIe/XVIIIe siècles) autour de cette question
- Floris Solleveld : Lepsius as a linguist: fieldwork, philology, phonetics, and 'the Hamitic hypothesis'
- Stephen Turton : The confessional sciences: scientific lexicography and sexology in the Oxford English Dictionary

Book review

- Hua Tan : A history of modern translation knowledge: sources, concepts and effect [Benjamins Translation Library], edited by Lieven D'Hulst and Yves Gambier, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2018, ix, 475 pp., \$149 (Hardbound), ISBN 9789027200990; \$149 (e-book), ISBN 9789027263872

In memoriam - Frans Wilhelm (1945–2020) : Frank Vonk, Jan Noordegraaf, Roland de Bonth & Gijsbert Rutten

**

Le français aujourd'hui. Connaissances et représentations en grammaire, 2020. Malakoff : Dunod. 211.

Présentation

- Cécile Avezard-Roger, Céline Corteel : Connaissances et représentations en grammaire

Enseigner la grammaire : perspectives historique et terminologique

- Patrice Gourdet : Évolution des prescriptions sur la grammaire à l'école entre 1923 et 2020 : un long fleuve tranquille ?
- Cécile Avezard-Roger, Céline Corteel : Le métalangage dans les manuels scolaires : regard(s) sur la notion de sujet

Élèves et enseignants : rapport au savoir et représentations

- Morgane Beaumanoir-Secq, Claire Renvoisé : L'adjectif au CM2. Regards sur les représentations des élèves
- Caroline Lachet : Les étudiants et la conjugaison. Enquête autour des connaissances et des représentations
- Lionel Audion : Quelle approche didactique de la grammaire en formation d'enseignants ?
- Karine Risselin : Des professeurs de lettres en formation de grammaire : quels partis-pris pour le formateur ?

Pratiques grammaticales et méthodes d'apprentissage

- Dalila Moussi : La révision interactive des textes pour réactiver les savoirs grammaticaux des élèves ?
- Karine Meshoub-Manière, Claire Féliers : La notion de phrase dans la « méthode Picot » en cycle 3 : analyse et perspectives

Varia

- Florence Guiraud, Jérémie Sauvage : De la médiation linguistique à la médiation sémantique. Contexte social et interculturalité

Les exemplaires des revues de cette rubrique sont disponibles au centre de documentation HTL.

2. Nouveautés au centre de documentation HTL

ALCUIN. Edition de HOLTZ, Louis et GRONDEUX, Anne, 2020.. *Excerptiones super Priscianum*. Turnhout : Brepols. *Continuatio Medieualis*, 304. ISBN 978-2-503-58875-9.

Cote : ALC

**

ALEXANDER-BAKKERUS, Astrid, FERNANDEZ RODRIGUEZ, Rebeca, ZACK, Liesbeth et ZWARTJES, Otto, 2020. *Missionary linguistic studies from Mesoamerica to Patagonia*. Leiden ; Boston : Brill. *Brill's studies in language, cognition and culture*. ISBN 978-90-04-42460-9.

Cote : ALE

**

ALLAN, Kathryn et ROBINSON, Justyna A., 2012. *Current methods in historical semantics*. Berlin : De Gruyter Mouton. *Topics in English linguistics*. ISBN 978-3-11-025288-0.

Cote : ALL

**

ANONYMUS AD CUIMNANUM. Edition de BISCHOFF, Bernhard et LÖFSTEDT, BENGT, 1992. *Anonymus ad Cuimnanum Expositio latinitatis*. Turnhout : Brepols. *Series Latina*. ISBN 978-2-503-00000-8.

Cote : ANO

**

AUSSANT, Emilie et COLAS, Gérard (éd.), 2020. *Les scolastiques indiennes : genèses, développements, interactions*. Paris : Ecole française d'Extrême-Orient. *Etudes thématiques*, 32. ISBN 978-2-85539-270-7.

Cote : AUS

**

BEHME, Christina, 2014. *Evaluating Cartesian Linguistics : from historical antecedents to computational modeling*. Berne : Peter Lang. *Potsdam linguistic investigations*. ISBN 978-3-631-64551-2.

Cote : BEH

**

BERMON, Pascale et MOULIN, Isabelle, 2020. *Commenter au Moyen Age*. Paris : Vrin. Publications de l'Institut d'études médiévales de l'Institut catholique de Paris. ISBN 978-2-7116-2925-1.

Cote : BER

**

BRÉAL, Michel et BERGOUNIOUX, Gabriel, 2020. *Introductions à la « Grammaire comparée des langues indo-européennes » de Franz Bopp : Tome I, 1866. Tome II, 1868. Tome III, 1869. Tome IV, 1875*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-302-0.

Cote : BRE

**

CARLIER, Anne et GUILLOT-BARBANCE, Céline, 2018. *Latin tardif, français ancien : continuités et ruptures*. Berlin : Walter de Gruyter GmbH. Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie. ISBN 978-3-11-048963-7.

Cote : CAR

**

COSERIU, Eugenio, 2003. *Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft*. Tübingen : Gunter Narr Verlag Tübingen. ISBN 978-3-8233-4641-8.

Cote : COS

**

CULIOLI, Antoine, 2020. *Pour une linguistique de l'énonciation, Tome III. Domaine notionnel*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-258-0.

Cote : CUL

**

DEPECKER, Loïc, 2020. *Saussure tel qu'en lui-même : d'après les manuscrits*. Paris : Honoré Champion. Linguistique : Traduction et terminologie. ISBN 978-2-7453-5317-7.

Cote : DEP – Fonds Saussure

**

DÉTRIE, Catherine, SIBLOT, Paul, VERINE, Bertrand et STEUCKARDT, Agnès, 2017. *Termes et concepts pour l'analyse du discours : une approche praxématique*. Nouvelle éd. augmentée. Paris : Honoré Champion. Lexica - Mots et dictionnaires. ISBN 978-2-7453-3157-1.

Cote : DET

**

DIXON, Robert Malcolm Ward, 1997. *The rise and fall of languages*. ISBN 978-0-521-62310-0.

Cote : DIX

**

DIXON, Robert Malcolm Ward, 2010a. *Basic linguistic theory, Volume 1. Methodology*. Oxford : Oxford University Press. ISBN 978-0-19-957105-5.

Cote : DIX

**

DIXON, Robert Malcolm Ward, 2010b. *Basic linguistic theory, Volume 2. Grammatical topics*. Oxford : Oxford University Press. ISBN 978-0-19-957107-9.

Cote : DIX

**

DIXON, Robert Malcolm Ward, 2012. *Basic linguistic theory, Volume 3. Further grammatical topics*. Oxford, New York : Oxford University Press. ISBN 978-0-19-957110-9.

Cote : DIX

**

FILLIOZAT, Pierre-Sylvain, 2020. *A l'origine des études sanscrites : la « Grammatica Sanscritica » de Jean-François Pons S. J.* Paris : Académie des Inscriptions et belles-lettres. Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. ISBN 978-2-87754-395-8.

Cote : FIL

**

FRANÇOIS, Jacques, 2017. *Le siècle d'or de la linguistique en Allemagne : de Humboldt à Meyer-Lübke*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-124-8.

Cote : FRA

**

GARCÍA TURZA, Claudio et GARCÍA TURZA, Francisco Javier, 1997. *El códice emilianense 46 de la Real academia de la historia, primer diccionario enciclopédico de la península ibérica*. [Logroño] : Fundación Caja Rioja. Fuentes españolas altomedievales. ISBN 978-84-89740-10-5.

Cote : GAR

**

GLYNN, Dylan et FISCHER, Kerstin, 2010. *Quantitative methods in cognitive semantics : corpus-driven approaches*. Berlin : De Gruyter Mouton. Cognitive linguistics research. ISBN 978-3-11-022641-6.

Cote : GLY

**

IMRÉNYI, András et MAZZIOTTA, Nicolas, 2020. *Chapters of dependency grammar : a historical survey from Antiquity to Tesnière*. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company. Studies in Language Companion Series. ISBN 978-90-272-0476-9.

Cote : IMR

**

JOSEPH, John E., 2012. *Saussure*. Oxford : Oxford University Press. ISBN 978-0-19-969565-2.

Cote : JOS : Fonds Saussure

**

KOERNER, Ernst Frideryk Konrad, 2020. *Last papers in linguistic historiography*. Amsterdam, Philadelphia : John Benjamins. Serie III. Studies in the History of the Language Sciences. ISBN 978-90-272-0736-4.

Cote : KOE

**

MACDONALD, M.C.A. et MACDONALD, Michael C. A., 2010. *The development of Arabic as a written language : papers from the special session of the seminar for Arabian studies held on 24 July, 2009*. Oxford : Seminar for Arabian studies. Proceedings of the Seminar for Arabian studies. ISBN 978-1-905739-34-9.

Cote : MAC

**

MAHRER, Rudolf, 2017. *Phonographie : la représentation écrite de l'oral en français*. ISBN 978-3-11-063457-0.

Cote : MAH

**

MARCHELLO-NIZIA, Christiane, COMBETTES, Bernard, PRÉVOST, Sophie et SCHEER, Tobias, 2020. *Grande grammaire historique du français*. ISBN 978-3-11-034553-7.

Cote : MAR

**

MARI, Tommaso, 2017. *Pauca de barbarismo, collecta de multis : studio ed edizione critica*. Pisa : edizioni ETS. Testi e studi di cultura classica. ISBN 978-88-467-4754-9.

Cote : MAR

**

MERLIN DEFANTI, Stella, 2020. *Anaphora and Deixis in articles and pronouns : Back to Apollonius Dyscolus and the Origins of a theory*. Roma : Il calamo. Lingue, linguaggi, metalinguaggio. ISBN 978-88-98640-65-2.

Cote : MER

**

RABATEL, Alain, FERRARA-LÉTURGIE, Alice et LÉTURGIE, Arnaud, 2015. *La sémantique et ses interfaces : actes du colloque 2013 de l'ASL, Association des sciences du langage*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-129-3.

Cote : RAB

**

REY, Christophe, 2020. *Dictionnaire et société*. Paris : Honoré Champion. Lexica - Mots et dictionnaires. ISBN 978-2-7453-5395-5.

Cote : REY

**

SCHNEDECKER, Catherine et ALEKSANDROVA, Angelina, 2017. *Le doctorat en France: mode(s) d'emploi*. Bruxelles : Peter Lang. ISBN 978-2-8076-0623-4.

Cote : SCH

**

TESTENOIRE, Pierre-Yves, 2021. *Les anagrammes*. Paris : Humensis. Que sais-je ? ISBN 978-2-7154-0090-0.

Cote : TES

**

VALLANCE, Laurent, 2019. *Les grammairiens italiens face à leur langue (15e-16e s.)*. Berlin : De Gruyter Mouton. Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie. ISBN 978-3-11-037094-2.

Cote : VAL

**

VAN ROOY, Raf, 2020. *Language or dialect? : the history of a conceptuel pair*. Oxford : Oxford University Press. ISBN 978-0-19-884571-3.

Cote : VAN

**

VELMEZOVA, Ekaterina (éd.), 2009. *Philologie slave : linguistique, analyse littéraire, histoire des idées*. Lausanne : Faculté des lettres de l'Université de Lausanne. Etudes de lettres. ISBN 978-2-940331-21-5.

Cote : VEL

**

VERMEULEN, Han F., 2015. *Before Boas : the genesis of ethnography and ethnology in the German Enlightenment*. Lincoln : University of Nebraska Press. Critical studies in the history of anthropology series. ISBN 978-0-8032-5542-5.

Cote : VER

**

Les ouvrages suivants ont été donnés par Robert Nicolaï au centre de documentation HTL :

BOUSKOVA, Stanislava et TAX, Vladimir, 2014. *The relativity of proximity and remoteness : communication from the perspective of culture and linguistics*. Prague : Faculty of Humanities. ISBN 978-80-87398-66-1.

Cote : BOU

**

FÉRAL, Carole de, KOSSMANN, Maarten Gosling et TOSCO, Mauro, 2014. *In and out of Africa. Languages in question : in Honour of Robert Nicolaï, Volume 2. language contact and language change in Africa*. Louvain-la-Neuve : Peeters. BCILL (Louvain-la-Neuve). ISBN 978-90-429-2927-2.

Cote : FER

**

FÉRAL, Carole de, 2013. *In and out of Africa. Languages in question : in Honour of Robert Nicolaï, Volume 1. Language contact and epistemological issues*. Louvain-la-Neuve : Peeters. BCILL (Louvain-la-Neuve). ISBN 978-90-429-2908-1.

Cote : FER

**

NICOLAÏ, Robert, 2011. *La construction du sémiotique : sur les dynamiques langagières et l'activisme des acteurs de la communication*. Paris : L'Harmattan. ISBN 978-2-296-54383-6.

Cote : NIC

**

NICOLAÏ, Robert, 2019. *Parcours sémiotiques ou les mots des hommes : une anthropologie langagière*. Paris : L'Harmattan. Du sens. ISBN 978-2-343-18390-9.

Cote : NIC

**

NICOLAÏ, Robert, 1984. *Préliminaires à une étude sur l'origine du songhay : (matériaux, problématique et hypothèses)*. Berlin, [BRD] : D. Reimer. Marburger Studien zur Afrika- und Asienkunde. Serie A. ISBN 978-3-496-00503-2.

Cote : NIC

**

NICOLAÏ, Robert, 2014. *Questioning language contact : limits of contact, contact at its limits*. Leiden ; Boston : Brill. Brill's studies in language, cognition and culture. ISBN 978-90-04-27904-9.

Cote : NIC

**

SCHUCHARDT, Hugo, NICOLAÏ, Robert, TABOURET-KELLER, Andrée, CAUSSAT, Pierre et CARPITELLI, Elisabetta, 2011. *Textes théoriques et de réflexion, 1885-1925*. Limoges : Lambert-Lucas. Bilingues en sciences humaines. ISBN 978-2-915806-16-8.

Cote : SCH

**

TABOURET-KELLER, Andrée, 2011. *Le bilinguisme en procès (1840-1940)*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-915806-30-4.

Cote : TAB

Catalogue du centre de documentation : http://pmb.htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/opac_css/?database=pmb_db

3. Nouveaux dépôts dans la collection HAL-HTL

Sont présentés ici tous les dépôts de la collection HAL-HTL depuis Novembre 2020 pour les publications parues. Si vos publications n'y figurent pas : déposez-les sur HAL ! Si vous avez besoin d'un accompagnement sur HAL, prenez contact avec Camille Faivre. Si vos publications ont été déposées comme « A paraître », elles seront mentionnées dans les prochains numéros.

Chapitres d'ouvrages

CINATO, Franck, 2020a. " Le Liber glossarum [Cambrai, Bibliothèque municipale, 693 (633)] ". In : BENRUBI, D.-J. et LAFORGE, F. (éd.), *Trésors, Catalogue de l'exposition Trésors, présentée au Labo-Cambrai du 23 juin au 30 novembre 2019*. pp. 135-137.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03084738>

**

CINATO, Franck, 2020b. La diffusion des signes de construction syntaxique entre la France et l'Angleterre. In : DENOËL, Ch et SIRI, F. (éd.), *France et Angleterre : manuscrits médiévaux entre 700 et 1200*. Brepols. pp. 333-361. *Bibliologia*, 57.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03066075>

**

DÍAZ VILLALBA, Alejandro, 2019. Participe. In : COLOMBAT, Bernard et LAHAUSSOIS, Aimée (éd.), *Histoire des parties du discours*. Peeters. Orbis - Supplementa. pp. 326-353.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03021750>

**

GRONDEUX, Anne, 2020. Petrus Helias. In : *Der neue Ueberweg, Grundriss der Geschichte der Philosophie, Die Philosophie des Mittelalters, 3/1, p. 798-808*.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03089469>

**

GRONDEUX, Anne, 2021. Les Amitiés de Doctrine et Philologie. In : CESALLI, Laurent, GOUBIER, Frédéric, GRONDEUX, Anne, ROBERT, Aurélien et VALENTE, Luisa (éd.), *Ad placitum. Pour Irène Rosier-Catach*.

Arricia : Aracne editrice. pp. 373-377. *Flumen Sapientiae*, 14.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03089518>

**

JACQUES, Guillaume, LAHAUSSOIS, Aimée et ZHANG, Shuya, 2021. Associated Motion in Sino-Tibetan/Trans-Himalayan. In : GUILLAUME, Antoine et KOCH, Harold, *Associated Motion*. Berlin : De Gruyter Mouton. pp. 819. *Empirical Approaches to Language Typology*, 64.

Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-03195721>

**

LÉON, Jacqueline, 2020. Traduction, procédures, formalisation : le tournant de l'automatisation de la linguistique structurale américaine. In : *Travaux linguistiques du CerLiCO 31 : Transcrire, Ecrire, Formaliser* 2.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03094973>

Articles de revues

AUSSANT, Emilie, 2020a. Compte-rendu de D'Intino, Silvia & Pollock, Sheldon (dir.), *L'espace du sens – Approches de la philologie indienne* * *The space of meaning – Approaches to Indian Philology*, Paris, Collège de France, Publications de l'Institut de civilisation indienne (fasc. 84), 2018. *Journal asiatique* 2020 (2). In : *Journal asiatique*. 2020. n° 2.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03039876>.

**

AUSSANT, Emilie, 2020b. Review of Gamliel, O., *A Linguistic Survey of the Malayalam Language in Its Own Terms*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2020. *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* 106. In : *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*. 2020. n° 106.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03039885>.

**

AUSSANT, Emilie et CHEVILLARD, Jean-Luc, 2020. Foreword. In : *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft*. 2020. Vol. 30.1, n° 3-7.

Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-03101949>.

**

CINATO, Franck, 2020. « Cécile Conduché (éd.), *Liber de verbo e codice Parisiensi 7491, Grammatici Hibernici Carolini aevi, pars 5 ; Corpus Christianorum Continuatio medievalis XL E* (Turnhout: Brepols Publishers, 2018) » 2020.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03066059>.

**

LÉON, Jacqueline, 2020. Jean Dubois, un passeur. In : *Linx*. juillet 2020. n° 80.

DOI [10.4000/linx.5561](https://doi.org/10.4000/linx.5561).

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03094962>.

**

PIOTROWSKI, David, 2021. Sémiogenèse : premiers instants. In : *Signifiances (Signifying)*. 2021. Vol. 4, n° 1, pp. 1-19.

DOI [10.18145/signifiances.v4i1.267](https://doi.org/10.18145/signifiances.v4i1.267).

**

SABLAYROLLES, Jean-François, 2019a. Néologie et analogie. In : *Cahiers de Lexicologie*. 2019. Vol. 115, pp. 35-50.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03086439>

**

SABLAYROLLES, Jean-François, 2019b. Traitement et suivi de la diffusion de néologismes repérés par des extracteurs. In : *Neologica : revue internationale de la néologie*. 2019. Vol. 13, pp. 55-69.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03086047>

**

SCHWEITZER, Claudia, 2020. La prosodie chez les auteurs français de l'âge classique (xvie -xviiiie siècles): quelle langue? In : *Rivista Porto das Letras*. 2020.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03018319>.

**

TESTENOIRE, Pierre-Yves, 2019. Langue écrite. *Pratiques : linguistique, littérature, didactique*. 2019.

N° 183-184. DOI [10.4000/pratiques.6757](https://doi.org/10.4000/pratiques.6757).

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03189485>

Autres documents

Document de travail

CHEVILLARD, Jean-Luc, 2020. *The "colourful" retrospective horizon of Vīracōliyam-143 at the advent of the Daṇḍin doctrine in Tamil Nadu (DRAFT 4j)*. 2020. 9 décembre 2020.

Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-03047815>.

**

HDR

LAHAUSSOIS, Aimée, 2020. *Descriptive and methodological issues in Kiranti grammar(s)* [en ligne]. HDR.

Paris : Université de Paris / Université Paris Diderot (Paris 7).

Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/tel-03030562>.

**

Notice de dictionnaire

PIOTROWSKI, David et VISETTI, Yves-Marie, 2021. *Forme et Structure*.

Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03096142>.

Consulter la collection HAL-HTL pour y découvrir tous les dépôts : <https://hal.archives-ouvertes.fr/HTL>